

Visão Mundial ProRenda

Inquérito de Baseline 2008

Eu, chamo-me (nome do inquiridor) estou aqui para fazer um inquérito sobre o desenvolvimento económico das populações na Província de Huambo, com algumas comunidades nas Províncias de Bie e Benguela também. O inquérito vai providenciar informações a Visão Mundial em colaboração com o IDA, para desenhar a assistência técnica, sobre todo no sector agrícola. Gostaria de falar com o/a senhor(a) sobre a sua produção agrícola e outros aspectos da família. O inquérito durara aproximadamente uma hora e meia.

O/A Sr(a), tem direito a não participar nesta entrevista. A sua participação é inteiramente voluntária, e pode não responder a perguntas ou terminar a entrevista quando quiser. No entanto vale a pena indicar que, se participar na entrevista, toda a informação recolhida será completamente confidencial - em nenhuma circunstancia o seu nome será associado com nenhuma resposta. Os dados confidenciais serão guardados Se houver alguma dúvida ou pergunta, pode dirigir-se a Dr. Chris Asanzi (telemóvel: 244 927339718; email: mbyame@yahoo.fr; endereço: Visão Mundial, Huambo). Se tiver perguntas ou dúvidas sobre o seu papel e direitos como participante na pesquisa, se quiser mais informação, ou quiser dar informações, pode contactar, em forma anónimo se quiser, ao Director do Programa de Protecção de Pesquisa Humana da Universidade Estatal de Michigan no telefone 01- 517-355-2180, Fax 517-432-4503, ou correio electrónico irb@msu.edu ou correio a 202 Olds Hall, MSU, East Lansing, MI 48824, EUA.

Identificação Da Família (Exploração)				Antes da selecção final de AF:			
		Nome	Codigos	A16a	A agricultura é a fonte principal da renda para a sua família?	1-Sim 2-Não	
A01.	Província				Se A16a=não, paré a entrevista agora! Preenche A19 - A 22 .		
A02.	Município			A16b	A família produz ou produziu alguma vez batata rena ou cebola?	1-Sim 2-Não	
A03.	Comuna				Se A16b=não e você esta numa aldeia produtora de batata , paré a entrevista! Preenche A19 - A 22 .		
A04.	Aldeia			A17	Participa agora numa associação de produtores?	1-Sim 2-Não	
A05.	Código da família (numero du listagem)			A18	Tem participado nos projectos anteriores de Visao Mundial de agricultura (PROPLANALTO)?	1-Sim 2-Não	
A06.	Typo da família	1-Chef fem. participa 2-Chef fem. não participa. 3-Chef masc. participa 4-Chefe masc. não participa		Informação a completar quando a entrevista terminar			
A07.	Data da entrevista (dd/mm/aaaa)			A19	Resultados da entrevista	1-Completo 2-Recusou 3- Viajou 4-Família não agric. 5-Outro	
A08.	Nome e código do inquiridor			A20	Lingua da entrevista	1-Portugues 2-Umbundu 3-Ambos	
A09.	Nome e código do supervisor			A21	Duração da entrevista (horas/mins.)		
A10.	Nome do chefe da família			A22	Coordenadas GPS	A. Latitude (S):	B. Longitude (E):
A11.	Idade do Chefe			A23	Avaliação do inquiridor sobre o nível de cooperação do chefe na entrevista 1-Excelente 2-Bom 3-Regular 4-Má		
A12.	Sexo do Chefe 1-M 2-F			A24	Avaliação do inquiridor sobre da qualidade das informações (memória) do chefe 1-Excelente 2-Bom 3-Regular 4-Má		
A13.	Estado civil do Chefe 1-Casado 2-Solteiro 3-Viuvo/a 4 -Separado			A25	Observações adicionais do inquiridor: (especificar natureza dos problemas ou dificuldades, etc.)		
A14.	Se chefe não está disponível, nome da pessoa entrevistada						
A15.	Relação de pessoa entrevistada ao chefe	1-Esposa 2-Filho de 18 anos ou maior 3-Outros					
				A26	Informação da listagem: põe as respostas de Col. C, D, E C = ____ 1 ____ D = ____ E = ____		

B3. Novos despesas e investimentos

Aldeia: / _ / _ / _ / _ / _ / _ / _ / _ / _ / _ / _ / _ / _ / _ / _ / Códigos Família: / _ / _ / _ / _ / _ /

Se a família consegue dobrar os rendimentos, quais são as prioridades para usar os fundos? (Indica os tres mais importantes)

Códigos para despesas e investimentos

Agricultura	Pecuaria	Veiculo	Mobiliário	Eletrônica	Casa	Diversos
1 Tractor	10 Boi	20 Bicicleta	30 Mesa	40 Televisão	50 Cacimba em casa	60 Mais/melhor comida
2 Charrua	11 Outro gado bovino	21 Moto	31 Cadeira	41 Radio	51 Latrina	61 Educação
3 Carroça	12 Gado caprino	22 Carro	32 Cama	42 Gravador	52 Tecto de zinco / lusalite	62 Saúde
4 Pulverizador	13 Gado porcino	23 Camião	33 Out. Mob.	43 Telemóvil	53 Manutenção e melhoramento da casa	63 Pagar crédito
5 Insumos agric.	14 Aves	24 Out.		44 Out. Elec.	54 Outras casa	64 Outros diversos
6 Outros ag.	15 Outros pec.	Viatura				

	Códigos	Lista
Primeiro	B301a	
Segundo	B301b	
Terceiro	B301c	

C1. Acesso e participação em Grupos

C100. Durante os 12 meses pasados (desde Fevereiro de 2008), alguém da família participou em alguma associação produtora?

1-Sim C100 Se sim → C101
 2-Não Se não → D1.

C101	C102	C103	C104a/b	C105	C106a	C106b	C106c	C106d	C106e	C106f	C106g	C106h
	Quais são os nomes dos grupos e/ou associações em que algum membro da família participa?		Quantas pessoas da família são membros?	Em que ano começou a participar a primeira pessoa da família?	Tem beneficiado de quais serviços do grupo/associação nos ultimos 12 meses (desde Fevereiro 2008)?							
					1-Sim 2-Não							
					Assistência técnica sobre produção	Assistência técnica sobre comercialização	Crédito Agrícola	Outro crédito	Alfabetização	Saúde	Outro 1-sim 2-não	
		Aldeia	Hom Mulh		1-sim 2-não	1-sim 2-não	1-sim 2-não	1-sim 2-não	1-sim 2-não	1-sim 2-não		Se Outro, especificar
1												
2												
3												
4												

D1. Produtos Agrícolas com Maior Importância nos Rendimentos Familiares

D101a: Dentre todas produções que vendeu desde Fev. 2008 a Jan 2009, qual delas deu-te mais dinheiro?

Para D101b: a seguir? Para 101c: a seguir?.....D101e

Codigos de culturas:		
<u>Hortaliças:</u>	<u>Frutas Varias:</u>	<u>Cereais et outras culturas:</u>
11 batata rena	21 abocate	31 milho
12 cebola	22 abacaxi	32 massambala/massango
13 cenoura	23 murango local	33 feijão
14 repolho	29 Out. fru.	34 mandioca
15 cana de açúcar		39 Outros
19 Outros hort.		

Produtos Agrícolas: segundo a ordem de importância		
Váriavel	Códigos	Lista de culturas
Primeira: D101a		
Segunda: D101b		
Terceira: D101c		
Quarta: D101d		
Quinta: D101e		

E2. INSUMOS BATATA RENA

E200a. Durante o período de Setembro de 2007 até agora teve alguns gastos na produção e comercialização de batata rena?	1-Sim	E200a
	2-Não (→pagina 6)	

Nas Tabelas Secção E, indicam os custos e o crédito usado para todo a produção e as vendas encontradas nas tabelas de produção e venda durante o mesmo período de referencia, de acordo com o mes e ano de sementeira e o tipo de terra.

E200b	E201	E202a/b		E203a/b		E204a	204b	E205	E206	E207	E208	E209a	E209b	E210	E211	E212	E213	E214	E215
Cod	Cod	M	A	Tipo de terra 1a Im 2a Im		Fertilizantes		Custos de produção				Crédito		Custos de vendas					
						Quântos sacos NPK foram usado	Quanto gastou em total em fertilizantes (incl estreme):	Para as quantidades produzidas indicadas na Tabela D2, quanto gastou em total em:				Quanto crédito recebeu a família para produção?	Fonte de crédito 1-IDA 2-FAO 3-WV 9-Outros	Para as quantidades comercializadas na Tabela D2, quanto gastou em total em:					
								Sementes	Medicamentos e custos de pulverização	Serviços pagos (mão de obra, mecan, etc)	Transporte do produto da lavra até a casa			Sacos vazios	Coser e/ou Carregar os sacos	Transporte ao mercado <5 kms	Transporte ao mercado >=5 kms	Carregar ou descarregar no transporte ao mercado	Propinas, cuotas, senha ou taxas no mercado
TODOS OS VALORES DEVEM SER EM KWANZAS																			
1	11																		
2	11																		
3	11																		
4	11																		
5	11																		
6	11																		
7	11																		
8	11																		
9	11																		
10	11																		

Notas: Usa o espaço em baixo para fornecer as estimações em kg de unidades ou outras informações especiais.

E200	Variável	Notas:

E3. INSUMOS OUTRAS HORTALIÇAS (CEBOLA, CENOURA, REPOLHO)

E300a. Durante o período de Setembro de 2007 até agora teve alguns gastos na produção e comercialização destas hortaliças?	1-Sim	E300a
	2-Não (→pagina 8)	

Nas Tabelas Secção E, indicam os custos e o crédito usado para todo a produção e as vendas encontradas nas tabelas de produção e venda durante o mesmo período de referencia, de acordo com o mes e ano de sementeira e o tipo de terra.

E300b	E301	E302a/b		E303a/b		E304a	E304b	E305	E306	E307	E308	E309a	E309b	E310	E311	E312	E313	E314	E315
Cod	Cult 12-Cebola 13-Cenoura 14-Repolho	M	A	1a	2a	Quântos sacos NPK foram usado	Custos de produção					Crédito		Custos de vendas					
							Para as quantidades produzidas indicadas na Tabela D3, quanto gastou em total em:					Quanto crédito recebeu a família para produção?	Fonte de crédito 1-IDA 2-FAO 3-WV 9-Outros	Para as quantidades comercializadas na Tabela D3, quanto gastou em total em:					
							Fertilizantes (incl estreme)	Sementes	Medicamentos e custos de pulverização	Serviços pagos (mão de obra, mecan, etc)	Transporte do produto da lavra até a casa			Sacos vazios	Coser e/ou carregar os sacos	Transporte ao mercado <5 kms	Transporte ao mercado >=5 kms	Carregar ou descarregar no transporte ao mercado	Propinas, cuotas, senha ou taxas no mercado
TODOS OS VALORES DEVEM SER EM KWANZAS																			
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			

Notas: Usa o espaço em baixo para fornecer as estimações em kg de unidades ou outras informações especiais.

E300	Variável	Notas:

D4. Produção e vendas de Feijão :

D400a	A família cultivou feijão no período de Setembro de 2007 até agora?	1-Sim 2-Não → pagina 10	D400a	
D400b	Se cultivo, vendeu uma parte da sua produção?	1-Sim 2-Não → pagina 10	D400b	

Desde este mês de Fevereiro voltando para Setembro do ano 2007, podias me dizer quais são os meses a que plantou feijão?

Plantou mais recente: A _____ Antes mais recente: B _____ Antes : C _____ Antes: D _____ Antes: E _____
 mês/ano mês/ano mês/ano mês/ano mês/ano

Já vendeu mais do que metade da produção da sua plantação mais recente de (*repétir o mês mais recente dito pelo agricultor*)?

Se mais da metade da colheita foi vendida do plantio mais recente, comece com o preenchimento na coluna D402a/b com mês/ano "A"; se for menos de metade da colheita ignore esta informação e comece com o preenchimento na coluna D402a/b com mês/ano "B".

D400c	D401	D402a/b		D403a/b	D403c	D404a/b		D405a/b		D406a/b		D407a/b		D408	D409a	D409b	D410	D411	D412	D413	D414	
	Cult	Mes e Ano em que plantou	Tipo de terra?	Códigos	Planta em consorciação? 1-sim 2-não	Quanto produziu no total neste terreno no período em referencia?		Qual foi a quantidade total de semente que usou?		Qual é a variedade usada?		Em que mês vendeu a maior parte desta produção?		Por que este mês? 1-Colheita 2-Bom preço 3-Falta armazem 4-Outros:	Na comercialização qual foi a quantidade total vendida?		Unde vendeu a maior quantidade?	Por que lá?	A que preço vendeu a maior quantidade da sua produção? (preço para unidade de 409b)	Qual foi a quantidade que vendeu a este preço? (em unidade de 409b)	Se ainda tem produção, que quantidade espera vender? (em unidade de 409b)	
						Códigos Unidade		Códigos Variedade		Códigos Unidade					Códigos Variedade		ver códigos unidade a esquerda					1-mais facil 2-bom preço 3-falta de transp. 4-boas relações com comerciantes 9-Outros
Cod	Cod	M	A	Cod. 1a Im	Cod. 2a Im	Quant	Cod. Unid	Quant	Cod. Unid.	1a import	2a import	M	A	Códigos	Quant	Cod. Unid.	Códigos	Códigos	Kwanza	Quant	Quant	
1	33																					
2	33																					
3	33																					
4	33																					
5	33																					
6	33																					
Quem foi responsável para a maior parte da comercialização que você descreveu em cima?																			1-Chefe 2-Esposa 3-Ambos 4-Outros _____		D415	
A pessoa que vendeu tentou obter a informação sobre os preços em diferentes mercados antes da venda?																			1-Sim 2-Não _____ (se não →D416a)		D416a	
Se sim, qual é a fonte principal desta informação?																			1-Esposa 2-Amigo 3-Radio 4-Intermediario 5-Associação 6-Agente do IDA 9-Outros _____		D416b	
As colheitas deste ano são muito menos do que num ano normal?																			1-Sim 2-Não _____ (se não →página 9)		D417a	
Si sim, por quê?																			1-Má semente 2-Doença/pragas 3-Sem adubo 4-Pouco adubo 5-Outros _____		D417b	
<i>Notas: Usa o espaço em baixo para fornecer as estimativas em kg de unidades ou outras informações especiais.</i>																						
D400	Variável	Notas:																				

E4. FEIJÃO

E400a. Durante o período de Setembro de 2007 até agora teve alguns gastos na produção e comercialização de feijão?														1-Sim		E400a		
														2-Não (→E416a/b)				
E400b	E401	E402a/b		E403a/b		E404b	E405	E406	E407	E408	E409a	E409b	E410	E411	E412	E413	E414	E415
Cod	Cult	Plant		Tipo de terra?		Custos de produção				Crédito		Custos de vendas						
		Mes e ano em que plantou	Para as quantidades produzidas indicadas na Tabela D4, quanto gastou em total em:				Quanto crédito recebeu a família para produção?	Fonte de crédito	Para as quantidades comercializadas na Tabela D4, quanto gastou em total em:									
1a lm	2a lm		Fertilizantes (incl esturme)	Sementes	Medicamentos e custos de pulverização	Serviços pagos (mão de obra, mecan, etc)			Transporte do produto da lavra até a casa	1 IDA	2 FAO	3 WV	9 Outros	Sacos vazios	Coser e/ou Carregar os sacos	Transporte ao mercado <5 kms	Transporte ao mercado >=5 kms	Carregar ou descarregar no transporte ao mercado
TODOS OS VALORES DEVEM SER EM KWANZAS																		
1	33																	
2	33																	
3	33																	
4	33																	

E416a/b		E417a	E417b/c		E418	E419a	E419b/c		E420a	E420b/c		E421
Em todo o ano 2008 e até agora, aonde consegue semente? (As duas fontes mais importantes)		Em todo o ano 2008 e até agora, tem tido constrangimentos para conseguir semente certificada, importada, ou melhorada?	Se sim: Quais são os dois constrangimentos mais importantes para conseguir semente certificada, importada, ou melhorada?		Se vai plantar feijão para vender (para o mercado), como decide a variedade para plantar?	Com a produção de feijão em 2008 até agora, tem tido problemas de doenças?	Se sim: Quais são as duas doenças que causam mais dano?		Com a produção de feijão em 2008 até agora, tem tido problemas de pragas?	Se sim: Quais são as duas pragas que causam mais dano?		Por quanto tempo fez a conservação dos feijões da colheita de Junho 2008?
1-Propio 2-Mercado local 3-Mercado em outra aldeia 4-Loja/Armazem local 5-Loja/Armazem em outra aldeia 6-IDA 7-Outros		1-Sim 2-Não Se não, -> E418	1-Falta de dinheiro p/comprar 2-Preço muito alto 3-Não são disponíveis localmente 4-Não confia no qualidade/germinação 5-Outro: _____		Variedade.... 1-uso semente propia 2- da semente disponível no mercado 3-com mais valor/melhor preço na venda 4-que rende mais (maior produção) 5-mais procurado no mercado 6-Outro _____	1-Sim 2-Não Se não, -> E420a	1-Manchas nas folhas 2-Fungo 3-Outro		1-Sim 2-Não Se não, -> E421	1-Moscas de feijão 2-Tchikiwikipi-Pulgão 3-Chinguncha-Largartas 4-Melekesse-Gorgulhos 5-Outro _____		0-Não cultivou 1-Menos dum mês 2-Um o dois meses 3-Mais de 2 meses
E416 a / b		E417a	E417 b / c		E418	E419a	E419b/c		E420a	E420 a/b		E421
1er	2ndo		1er	2ndo			1er	2ndo		1er	2ndo	

Notas: *Usa o espaço em baixo para fornecer as estimações em kg de unidades ou outras informações especiais.*

E400	Variável	Notas:

Quase terminamos a entrevista. So temos algumas perguntas mais para o Chefe, e depois algumas para a Senhora.

F1: Mudanças de bem-estar		
F101	F102	F103:
Durante o ano passado, a sua família comeu melhor, pior, ou da mesma maneira comparado aos dois ano anteriores	Se melhor ou pior, pode descrever como o consumo da comida mudou?	Se melhor ou pior, pode explicar que causou a mudança?
1 Melhor 2 Pior 3 Da mesma maneira (se fôr a mesma, → Comentários)	1 Mudança na quantidade da comida básica 2 Mudança em peixe / carne 3 Mudança em frutas e legumes 9 Outros _____	1 Mudança em número de pessoas 2 Mudança em produção das culturas 3 Mudança em vendas dos produtos 4 Mudança na renda não agrícola 9 Outros _____
F101	F102:	F103

O Senhor/a tem algumas dúvidas ou ideais para contribuir a este inquérito ou sobre a produção ou comercialização agrícola?

Comentários

Agrecede o tempo e as contribuições do Senhor/Senhora nesta pesquisa.

Antes de terminar a sessão, é importante pedir fazer algumas perguntas a mulher chefe, esposa ou uma mulher adulta da família.

Notas

Página	Váriavel	Notas

